

Édition NOVEMBRE 2025  
Dépôt légal | Vol. 11, #6



VILLE DE / TOWN OF  
**Stanstead**

# La Diligence

**NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL**  
P.03

**ÉVÉNEMENTS NOËL**  
P.06-07

**HORAIRE PATINAGE LIBRE/HOCKEY LIBRE**  
P.09-10

# LE MOT DU MAIRE



Bonjour,

Je tiens à remercier sincèrement toutes les candidates et tous les candidats qui ont pris part à l'élection. Félicitations et bienvenue à nos nouveaux élus! J'aimerais également souligner l'engagement et le dévouement de celles et ceux qui n'ont pas été réélus. Votre contribution demeure précieuse pour notre communauté.

Je remercie également les citoyennes et citoyens qui ont exercé leur droit de vote et ainsi permis à la démocratie de s'exprimer. Un nouveau mandat débute, et je suis pleinement motivée à poursuivre notre travail collectif au service de notre municipalité.

## **Rappel hivernal**

Voici quelques rappels importants en vue de la saison hivernale :

- Du 1er novembre au 1er avril inclusivement, il est interdit de stationner ou d'immobiliser un véhicule routier sur une rue de la municipalité entre 23 h et 8 h, afin de faciliter les opérations de déneigement;
- Le stationnement de nuit demeure permis dans les stationnements publics situés :
  - Devant et à côté du 14, boulevard Notre-Dame Ouest ;
  - Au 272, rue Dufferin (derrière la place publique);
  - Sur la rue Phelps (entre la rivière et la rue Church). Les usagers doivent toutefois respecter l'alternance entre les zones rouges (jours impairs) et zones bleues (jours pairs).
- Les abris d'auto temporaires sont autorisés jusqu'au 15 avril;
- La collecte de compost passe à un horaire hivernal.

## **Adoption du Règlement d'entretien et d'occupation**

Ce nouveau règlement vise à renforcer les outils de la Ville pour assurer l'entretien adéquat des bâtiments. Il découle de récentes modifications législatives provinciales et permettra d'intervenir plus efficacement afin de préserver le caractère unique de notre ville.

## **Budget 2026**

L'administration municipale est actuellement à l'œuvre pour la préparation du budget 2026.

## **Événements à venir**

- Guignolée des médias : le 4 décembre, de 15 h à 18 h (2e édition).
- Parade de Noël : le 6 décembre.

## **ACTIVITÉS MUNICIPALES À VENIR**

Réunion mensuelle du conseil municipal | 2<sup>e</sup> lundi du mois | Hôtel de ville - 425, rue Dufferin | 19 h

# NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL



**Jody Stone**  
**MAIRE**



VILLE DE / TOWN OF  
**Stanstead**



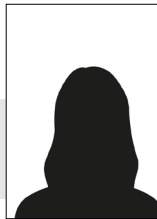
**Valérie Lavallée**  
**SIÈGE 1**



**Philip Dutil**  
**SIÈGE 4**



**Deborah Bishop**  
**SIÈGE 2**



**Josiane Samson**  
**SIÈGE 5**



**Sophie Nagle**  
**SIÈGE 3**



**Nicholas Ouellet**  
**SIÈGE 6**

## Préparation hivernale – Abris d’auto temporaires

Avec l’arrivée du froid, il est temps de penser à votre abri d’auto !  
Vous pouvez installer votre abri ou garage d’hiver temporaire du **1er octobre au 30 avril** inclusivement.  
Après cette période, il doit être **retiré complètement** – toile et structure comprise. Le cacher ne suffit pas.  
Garder l’abri en place hors saison peut entraîner une **amende**.

### **Installation d’un abri d’auto temporaire**

Pour assurer la sécurité de tous et faciliter le déneigement :

- L’abri temporaire doit être installé à **au moins 1,5 m de l’emprise de rue**.
- S’il y a une **bordure de rue**, la distance minimale est de **3 m à partir de la bordure**.
- L’abri doit aussi être placé à une **distance minimale de 1,5 m de la ligne latérale** de votre terrain.
- Près d’une **intersection**, il doit être situé à **au moins 3 m de l’emprise de rue** sur une distance de **15 m à partir du coin de rue**.

Merci de respecter ces distances – elles assurent la visibilité, la sécurité et le bon passage des véhicules de déneigement !

Pour en savoir plus, consulter le chapitre 7 du Règlement no. 2012-URB-02 de zonage de la Ville de Stanstead au lien suivant : <https://stanstead.ca/reglements-municipaux/>



## **URGENT - Appel d'offres – Contrat d'entretien des deux patinoires municipales (Parc Beebe Memorial et Parc des Générations)**

### Description du contrat:

#### **CONTRAT SAISONNIER 2025-2026 – 15 DÉCEMBRE 2025 AU 9 MARS 2026**

La Ville de Stanstead désire recevoir des offres pour, de façon générale et sans en limiter l'étendue et la portée, les tâches suivantes :

- Assurer la surveillance de la cabane et de la patinoire en veillant à l'application de la réglementation en vigueur et au respect des règles de sécurité;
- Entretien la glace de la patinoire au besoin, c'est-à-dire la maintenir au meilleur de ce que la température le permet, en la déneigeant;
- Maintenir la propreté des lieux en nettoyant régulièrement les toilettes publiques de la cabane et la pièce pour enfiler les patins;
- Procéder à l'ouverture et à la fermeture publique des lieux, lorsque la température le permet, aux heures établies par la présente;
- Organiser la patinoire afin qu'une partie qui soit consacrée au patinage libre et l'autre au hockey;
- Assister le directeur des travaux publics pour le déneigement des voies publiques à l'aide de la souffleuse.

Le tout selon l'horaire suivant, lorsque la température le permet :

**Du lundi au vendredi :** 18 h à 21 h (toutefois, lors les congés scolaires, l'employé devra ouvrir la patinoire de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h)

**De fin de semaine :** Samedi de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h;  
Dimanche de 13 h à 18 h

**Période des fêtes :** 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h tous les jours de la semaine.  
(du 23 décembre 2025 au 5 janvier 2026 inclusivement)

Pour les **24, 25, 31 décembre 2025 et le 1er janvier 2026**, la patinoire sera ouverte seulement l'après-midi, de 13h à 16h.

La Ville, en raison de la nature du travail, se réserve le droit d'instaurer de nouvelles heures de travail au besoin et avisera l'employé au moment opportun.

Ce contrat sera octroyé à titre forfaitaire.

**Envoyez votre offre à l'attention de :**  
**Hughes Ménard, directeur général**  
[directeurgeneral@stanstead.ca](mailto:directeurgeneral@stanstead.ca)



# Stanstead

# Les Cuisines Collectives : un milieu de vie !

## À qui la chance !

Nous avons une place libre au sein de la cuisine collective du lundi matin à Stanstead. Joignez-vous à un groupe de quatre personnes pour cuisiner deux fois par mois dans la bonne humeur, guidés par notre animatrice pétillante **Chantal**.

C'est convivial, bilingue, et surtout... **délicieusement amusant !**

Lieu : Résidence d'habitation Place Stanstead  
19, chemin Colbycroft

Pour information : 819-868-2153  
[secretariat@cuisinescollectivesmagog.com](mailto:secretariat@cuisinescollectivesmagog.com)

Consultez notre page Facebook pour connaître nos activités.  
Partout dans Memphrémagog !  
<https://www.facebook.com/cuisinescollectives/>



**CLINIQUE DE VACCINATION / VACCINATION CLINIC STANSTEAD**

Place Habitation Stanstead  
19, Colbycroft, Stanstead

**MERCREDI / WEDNESDAY**  
10 DÉCEMBRE 2025

**Sur rendez-vous via Clic-Santé**  
By appointments on Clic-Santé

**Influenza & Covid-19**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke  
Québec

ENSEMBLE pour la **VIE**

**TRICOT-THÉ au MUSÉE**

Une invitation du **Cercle de Fermières Stanstead** en collaboration avec le **Musée Colby-Curtis**.

**MERCREDI du 8 octobre au 10 décembre 2025**  
13h30 à 15h30

Salon de thé du Musée Colby-Curtis  
535, rue Dufferin, Stanstead

*Séance conviviale de tricot et/ou crochet pour apprendre, échanger et partager tout en sirotant un thé.*



Pour les débutant(e)s, aiguilles et laine seront disponibles sur place

HASKELL FREE LIBRARY & OPERA HOUSE

**COMIC BOOK CLUB**  
FOR YOUNG ADULTS

**THURSDAYS / JEUDIS 4:00-5:30PM**

**CLUB DE BANDES DESSINÉES**  
POUR LES JEUNES ADULTES

[haskelloperahouse.org](http://haskelloperahouse.org)



HASKELL FREE LIBRARY & OPERA HOUSE

# Crafty Adults Adultes Artistiques

Join us for a delightful afternoon crafting Felt  
Gingerbread Houses!  
Joignez-vous pour un après-midi amusant à créer  
des Maisons en pain d'épice en feutre !

**DECEMBER** | **6<sup>th</sup>** | **1PM - 3 PM**  
**DECEMBRE** | **6** | **13 H - 15 H**



93 Caswell Avenue, Derby Line VT 05830 USA  
1 Church Street, Stanstead QC J0B 3E2 Canada  
[www.haskelloperahouse.org](http://www.haskelloperahouse.org)



## HOLIDAY BOOK SALE

December / décembre 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup>

## VENTE DE LIVRES DES FÊTES

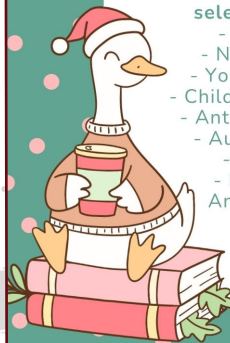
We have a large  
selection of:

- Fiction
- Nonfiction
- Young Adult
- Children's Books
- Antique Books
- Audiobooks
- DVDs
- Puzzles
- And more!

Nous avons une grande  
sélection de :

- Romans
- Non-fiction
- Jeunesse
- Livres pour enfants
- Livres anciens
- Livres audio
- DVD
- Puzzles

Et bien plus encore !



Haskell Free Library & Opera House  
93 Caswell Ave, Derby Line VT  
1 Rue Church, Stanstead QC  
[www.haskelloperahouse.org](http://www.haskelloperahouse.org)  
(888) 626-2060

# BRICOLAGES DE DÉCEMBRE À LA HASKELL

SEM. 1

## BOULE DE NEIGE EN PAPIER



SEM. 2

## ORNEMENTS EN FEUTRE



SEM. 3

## POUPÉE EN PINGES DE BOIS



SEM. 4

## CARTES DE NOËL





# Invitation spéciale

Joignez vous à la chorale !  
Pratiques pour la veille de Noël  
dès le 24 novembre  
les lundis soir à 18 h 30

(Église Sacré-Coeur : 645 rue Dufferin, entrée avant)

# Special invitation

Join the choir!

Practices for Christmas Eve  
starting November 24th  
Monday evenings at 6:30 p.m.

(Sacred Heart Church: 645 Dufferin, front entrance)



Sainte-Trinité  
STANSTEAD, QC

Paroisse Sainte-Trinité  
14, rue Maple, Stanstead (Québec) J0B 3E0  
contact@ste-trinite.org | (819) 876-2481

## Jardin-des-Frontières

# Mini Marché de Noël

Mardi le 9 décembre  
15h30-17h30  
7, rue Park

Venez vous procurer des bricolages des enfants, découvrir notre nouveau logo, commandez votre chandail avec le nouveau logo ou commandez votre repas de Noël cuisiné par Anne-Marie au coût de 12 \$/personne. Vous pourrez aussi acheter des billets de tirage!

Tous les profits iront pour notre nouvelle cour d'école.

## BIBLIOTHÈQUE HASKELL ET SALLE D'OPÉRA

PRÉSENTE

# The Shepherd

PAR FREDERICK FORSYTH

DÉCEMBRE 7 À 13H30

\*\*CET ÉVÈNEMENT EST UNIQUEMENT EN ANGLAIS.\*\*

REJOIGNEZ-NOUS POUR UNE LECTURE DU « BERGER » CE RÉCIT ENCHANTEUR VOUS TRANSPORTE LA VEILLE DE NOËL, 1957, OÙ UN JEUNE PILOTE BRITANNIQUE INTREPIDE S'APPRÊTE À SILLONNER LES CIEUX À BORD D'UN PETIT AVION DE CHASSE POUR RETROUVER SA FAMILLE POUR LES FÊTES. LA SUITE DES ÉVÈNEMENTS METTRA SA VIE EN DANGER. QUI VIENDRA À SON SECOURS ? COMMENT RENTRERA-T-IL CHEZ LUI ?

NARRÉ PAR MICHAEL RUDDER

Michael Rudder est un acteur chevronné, fort de soixante ans d'expérience au cinéma, au théâtre, à la télévision, à la radio et dans les jeux vidéo.

BILLETTS : À PRIX LIBRE

93 Caswell Ave, Derby Line, VT  
1 Rue Church, Stanstead, QC  
haskelloperahouse.org



À quand remonte la dernière fois que quelqu'un vous a lu une histoire ?

Joignez vous à nous  
Parade & Fête de Noël

Please join us for a  
Christmas parade & party

Samedi / Saturday 6

La parade débutera coins Fairfax et Dufferin pour ce rendre jusqu'au Sunnyside où vous allez rencontrer le Père-Noël avant son retour au Pôle-Nord. Nous vous attendons avec pleins de surprises!!!

N'oubliez pas l'illumination du sapin de la Ville de Stanstead après la parade en avant de l'Hôtel de ville.

The parade will start on the corner of Fairfax and Dufferin to make its way to Sunnyside, where you will meet with Santa before his trip back to the North Pole. We will be waiting for you with many surprises!! And don't forget the lighting of the tree at the Town of Stanstead after the parade in front of town hall.



# CHRONIQUE DE MADAME TOURNESOL

À Stanstead, nous avons la chance d'avoir une belle diversité d'architecture. Notre patrimoine bâti est diversifié et superbe. Il vaut la peine d'être valorisé car nous avons la chance de faire partie des plus beaux villages au Québec. Ce titre vient avec la responsabilité de garder nos vieilles maisons le plus proche possible de leur héritage patrimonial. Hélas, nous avons perdu plusieurs belles vieilles bâtisses car elles ont été laissées en décrépitude par leurs propriétaires. Selon moi, il n'est pas de la responsabilité de la municipalité de maintenir ces bâtisses mais bien de celle des propriétaires de ces maisons. Pour ma part, je suis fière de dire que je suis gardienne du patrimoine.

Quand nous avons acheté la maison centenaire, de ferme de type vernaculaire dans les années 1990, la maison et les bâtiments attenants étaient presque tous originaux et en piteux états. Heureusement peu d'ajouts « modernes » avaient été faits. Quelques fenêtres avaient été remplacées par des fenêtres coulissantes et certaines avaient été dotées de contre-fenêtres en aluminium. Nous avons pu remettre des fenêtres fidèles aux originales; guillotine 2 carrés sur 2, quelques années plus tard quand nous avons eu assez de budget. Je sais que certaines restaurations coûtent cher; on en a mis du temps, du courage et de beaux dollars dans notre maison. Mais quand on possède une centenaire, on se doit d'essayer de respecter le style original le plus possible. Ça vaut la peine car ceci aide à préserver sa valeur.

Pour ceux qui désirent préserver le style de leur centenaire, je vous partage quelques trucs que j'ai appris au fil des ans. La première étape est de faire un peu de recherche sur le type de maison qu'on possède. J'avais eu la chance de mettre la main sur des documents d'architecture et de restauration à la bibliothèque pour me guider. Prendre des photos de maisons du même style dans la ville est aussi une bonne façon de se documenter. Si vous désirez pousser la recherche, la Société Historique de Stanstead pourrait probablement vous aider à l'aide de leurs archives. Le plus important dans une restauration extérieure est de préserver ou de remplacer au besoin les moulures, fenêtres, cadres et de respecter le format et style des fenêtres et des portes. Le secret est de respecter les proportions, spécialement sur la façade. Le parement extérieur est aussi important.

Le bois est à privilégier mais nécessite de l'entretien régulier. Le secret est de respecter les proportions, spécialement sur la façade. Le parement extérieur est aussi important. Le bois est à privilégier mais nécessite de l'entretien régulier. La peinture doit être refaite à peu près aux dix ans. Un peu plus si vous utilisez une peinture de qualité. J'utilise une peinture au latex 100% acrylique. J'applique une couche de fond après avoir bien préparé la surface et 2 couches de couleur. Le truc est de mettre la couche de fond aussitôt que la surface est préparée. Si le bois est laissé sans protection, l'humidité y entre et la peinture ne durera pas. Pour ce qui est de la couleur, les quincailleries ont de belles combinaisons de couleurs à proposer. Osez la couleur.

Comme mentionné plus haut, entretenir ou restaurer une maison coûte cher. Voici quelques pistes de subventions pour vous aider monétairement, alors profitez-en:

Programme RénoRégion à La MRC Memphrémagog.  
Subvention canadienne pour des maisons plus vertes.  
Programme LogisVert d'Hydro-Québec.  
Programme Rénoclimat.  
Programme CMATJ (Conversion Abordable du Mazout à la Thermopompe)

N'oubliez pas qu'une maison bien entretenue gagne de la valeur. Vous en profiterez à long terme.

Sur ce, profitez bien de la saison froide à venir et n'oubliez pas de décorer l'extérieur de votre maison pour les fêtes. Le concours Fée des Fêtes est de retour cette année et les juges sillonneront les rues à la recherche des plus belles lumières vers la mi-décembre. La Ville de Stanstead vous demande d'ailleurs de garder vos lumières des fêtes allumées jusqu'à la mi-février pour aider à contrer les effets du "Blues de l'hiver".

Madame Tournesol





**PAT BURNS**  
27, rue Pat Burns  
Stanstead



OGDEN

**Légende /legend**

■ : Patinage libre/  
Free Skating

■ : Hockey libre/  
Stick and puck

# Patinage libre / Hockey libre 2025

## Free Skating / Stick and puck 2025

Samedi 20 septembre  
18h30 – 20h30  
Saturday September 20<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 13 octobre  
15h00 – 17h00  
Monday October 13<sup>th</sup>  
3:00 pm – 5:00 pm

Dimanche 16 novembre  
15h00 – 17h00  
Sunday November 16  
3:00 pm – 5:00 pm

Lundi 22 décembre  
14h00 – 16h00  
Monday December 22<sup>nd</sup>  
2:00 pm – 4:00 pm

Samedi 27 septembre  
18h30 – 20h30  
Saturday September 27<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 18 octobre  
18h30 – 20h30  
Saturday October 18<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 29 novembre  
18h30 – 20h30  
Saturday November 29<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Mardi 23 décembre  
12h00 – 14h00  
Tuesday December 23<sup>rd</sup>  
Noon – 2:00 pm

Samedi 4 octobre  
18h30 – 20h30  
Saturday October 4<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 1<sup>er</sup> novembre  
18h30 – 20h30  
Saturday November 1<sup>st</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 6 décembre  
18h30 – 20h30  
Saturday December 6<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 29 décembre  
14h00 – 16h00  
Monday December 29<sup>th</sup>  
2:00 pm – 4:00 pm

Samedi 11 octobre  
12h00 – 14h00  
Saturday October 11<sup>th</sup>  
Noon – 2:00 pm

Samedi 15 novembre  
18h30 – 20h30  
Saturday November 15<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 13 décembre  
18h30 – 20h30  
Saturday December 13<sup>th</sup>  
6:30 pm – 8:30 pm

Mardi 30 décembre  
12h00 – 14h00  
Tuesday December 30<sup>th</sup>  
Noon – 2:00 pm



**PAT BURNS**  
27, rue Pat Burns  
Stanstead



OGDEN

**Légende /legend**  
■ : Patinage libre/  
Free Skating

■ : Hockey libre/  
Stick and puck

# **Patinage libre / Hockey libre 2026**

## **Free Skating / Stick and puck 2026**

**Dimanche 4 janvier**  
13h30 – 14h30  
**Sunday January 4<sup>th</sup>**  
1:30 pm – 2:30 pm

**Samedi 17 janvier**  
18h30 – 20h30  
**Saturday January 17<sup>th</sup>**  
6:30 pm – 8:30 pm

**Dimanche 15 février**  
15h00 – 17h00  
**Sunday February 15<sup>th</sup>**  
3:00 pm – 5:00 pm

**Mercredi 4 mars**  
10h00 – 12h00  
**Wednesday March 4<sup>th</sup>**  
10:00 am – 12:00 pm

**Dimanche 4 janvier**  
15h00 – 17h00  
**Sunday January 4<sup>th</sup>**  
3:00 pm – 5:00 pm

**Samedi 24 janvier**  
18h30 – 20h30  
**Saturday January 24<sup>th</sup>**  
6:30 pm – 8:30 pm

**Samedi 21 février**  
18h30 – 20h30  
**Saturday February 10<sup>th</sup>**  
6:30 pm – 8:30 pm

**Samedi 14 mars**  
18h30 – 20h30  
**Saturday March 14<sup>th</sup>**  
6:30 pm – 8:30 pm

**Samedi 10 janvier**  
18h30 – 20h30  
**Saturday January 10<sup>th</sup>**  
6:30 pm – 8:30 pm

**Samedi 31 janvier**  
18h30 – 20h30  
**Saturday January 31**  
6:30 pm – 8:30 pm

**Lundi 2 mars**  
13h00 – 15h00  
**Monday March 2<sup>nd</sup>**  
1:00 pm – 3:00 pm

**Dimanche 29 mars**  
15h00 – 17h00  
**Sunday March 29<sup>th</sup>**  
3:00 pm – 5:00 pm

